

# Maksājuma uzdevums Nr.

(valūtas maksājumiem)

Платежное поручение • Payment Order



☐ ekonomiskais  
Экономичный • economy

☐ standarta  
Стандарт • standart

☐ ekspress  
Экспресс • express

dd.mm.gggg.

06.02.2022

<b>Maksātājs</b> Платательщик • Originator NAVIN AJIT DHOTE		<b>Rezidents</b> Резидент • Resident <input type="checkbox"/>	
		<b>Nerezidents</b> Нерезидент • Non-resident <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr.</b> Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No 323676-31383		<b>Telefons</b> Телефон • Phone	
<b>Konta Nr.</b> Счет № • Account No LV64HABA0551052002505			
<b>Valūtas kods</b> Код валюты • Currency code EUR	<b>Summa</b> Сумма • Amount 13.50	<b>Summa vārdiem</b> Сумма прописью • Amount in words	
<b>Saņēmēja banka</b> Банк получателя • Beneficiary's bank			
<b>Pilsēta, valsts</b> Город, страна • City, country		<b>Bankas kods</b> Код банка • Bank code	
<b>Starpniekbanka</b> Банк-посредник • Intermediary bank			
<b>Pilsēta, valsts</b> Город, страна • City, country	<b>Bankas kods</b> Код банка • Bank code	<b>Konta Nr.</b> Счет № • Account No	
<b>Saņēmējs</b> Получатель • Beneficiary Siguldas Pilsetas trase		<b>Rezidents</b> Резидент • Resident <input type="checkbox"/>	
		<b>Nerezidents</b> Нерезидент • Non-resident <input type="checkbox"/>	
<b>Adrese</b> Адрес • Address		<b>Konta Nr.</b> Счет № • Account No	
<b>Vēlos saņemt S.W.I.F.T kopiju</b> Желаю получить копию S.W.I.F.T I would like to receive a S.W.I.F.T copy	<b>Vēlos segt ārzemju bankas komisiju</b> Желаю оплатить комиссию зарубежного банка I would like to cover foreign bank charges		<input type="checkbox"/>
<b>Maksājuma mērķis</b> Цель платежа • Purpose of the payment PIRKUMS 557367*****8111 06.02.2022 13.50 EUR (947212) Siguldas Pilsetas trase SIGULDA 00000			
<b>Aizpilda klients, veicot ārējo maksājumu</b> Заполняет клиент, осуществляя внешние платежи To be filled in by customer in case of foreign payment		<b>Saņēmēja valsts/valsts kods un ārējā maksājuma kods</b> Государства/код государства получателя и код внешнего платежа Beneficiary's country/Beneficiary's country code and external payment code	
<b>Klienta un bankas attiecības, izpildot šo maksājuma uzdevumu, nosaka "Swedbank" AS Vispārējie darījumu noteikumi.</b> Отношения клиента и банка при исполнении настоящего поручения определяются Общими условиями "Swedbank" AS. Mutual relations between the bank and the customer in carrying out the Payment Order are regulated by the General Conditions of "Swedbank" AS.			
<b>Klients</b> Клиент • Customer		<b>Banka</b> Банк • Bank 2022020700153057	